

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 國中學生組 編號 3 號

Paiyakinu lu sunagane kay ngudradrekai

kay nangane ki ngudradrekai, taingeane kalrigu, lu sunaganane, tai
ngeane ka pathingalane, ku taka manemananesu, ka sapelaelane ku lrigu, ki
cucungulanemadu.

kai cucungulaneta, tuakucingalre turamura, ku paluludane ki nagane, la
ikai ku, tapaluludanemadu, ku tapiapine sunagane, kainagane sarakaikaiyane
mathinngathingale, mausakesakene kamaretetese lusunaganane,
kaikakathane ku apausururane lakathane, makuciacingalre kuapelaelane. ki
lalalake si lagagane, lu lrisunaganane madaudaulumadu ka maretetese.
wadaulumadu ki kiacapili ki talialalai, lamakivagavaganadu alasunagane.

lu lri su naganane kai ngudradrekai, tarapasualangulringa ku
saniangenga ku cucungulane, ku retesanelini, wasilape ku mualrivili
kuresane ala arakai sunagane, si pausaruru taravapilri ku asudalepane ai
kay nagane maramaramau, ka nibekacane kapatarumara ki yabelenge
mathariripatulre kadua ku malisi, kay nagane tarayakai ku tatualadhane,
tarayakai ku paludane, lakailripelaelaku ku tapiapiane sugane ki
ngudradrekai.

kuasualalanga: paluludumadu ku eraimadu ka maretetese, lukanagane
ki cucungulanemadu, suanaganemadu, kaidu suanaganagane ku nagana ki
palralra.

muasakadrusa: lusunaganane anipatarumara nakuane, ku nalaumu ku
silrelrekeme kunagane, lanauka paramialiniane, sisalreremane, si
kasaniangeamiya.

mausakatulru: luikaikutamulrivilanesu pasikai ki cekele
kiasunagunemadu kitalialalai, arakaikulrigu ki sunagane.

muasakasupate: kaidu suanaganagane, ku nagana ki tama si tin amadu
lukanaga ki latumu si lakaingumadu, suanaganemadu.

muasakalrima: lukakalra ku naganemadu kamaretetese, pasaliakadrusa
sunagane.

Kaidu suanagane pamama, tarapaluludumadu, ku kakudnune
lupasalrivane muacugumadu, kiamuamadu ku lisi.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 國中學生組 編號 3 號

魯凱族怎樣命名

名字是魯凱族人榮耀的象徵，不僅標記了個人的身分地位、社會階級，也呈現了魯凱族的職位的分工制度。名字的背後蘊含了重大的生命意涵與崇高的理想願景。

我們祖先有一套嚴謹的命名制度以為代代相傳，因為名字涵蓋了祖先與自然相處所獲得的智慧及倫理信條，可以說是教育魯凱族下一代的重要文化資產。

魯凱族的命名，以紀念祖先之功、有名望之人或對出生者期盼而含意命名，因此所有名字皆為好名，且都有其意涵與典故。

家族淵源：以繼承祖父母或外祖父母之名為依歸，邀請家族長輩共同來賜名。

期望紀念：名字是以紀念子孫祖先之豐功偉業或對新生嬰孩的期盼來命名。

表彰功績：在地方上有功績之貢獻者，受封為榮譽人士而賜名予後裔。

分明規範：宗系隔代命名、系命名、特命名、命名的形式。

命名視先：會遭天譴，受到嚴厲懲罰、災禍降臨，只要信守對神明的承諾，遵從祂的旨意，神必所求允，賜予恩賜與福氣。